

**Des songes de Jaime Fernandes  
surgissent des chimères captives de filets inextricables.**

From Jaime Fernandes' dreams  
emerge chimeras trapped in inextricable nets.

## FERNANDES Jaime

1899, Barco (Portugal)

1969, Lisbonne (Portugal)

### BIOGRAPHIE

Nous savons peu de choses de la vie de Jaime Fernandes : petit propriétaire terrien, il se marie à l'âge de 22 ans et a cinq enfants. À 38 ans, il est interné pour schizophrénie à l'asile psychiatrique Miguel Bombarda de Lisbonne, à près de trois cents kilomètres de chez lui. Vingt-huit ans passent avant qu'il se mette à dessiner.

Les figures de Fernandes sont constituées d'une multitude de lignes tracées au stylo à bille, à l'encre ou à la mine de plomb dans une grande simplicité chromatique. Représentant principalement des personnages et des animaux, ses figures silencieuses fusionnent parfois en un être composite, tour à tour zoomorphe ou anthropomorphe, et pourtant d'une grande sobriété. À sa mort, le dossier médical de Fernandes ainsi que la majorité de ses dessins ont été détruits par les autorités de l'hôpital. Quelques ensembles subsistent néanmoins.

## **FERNANDES Jaime**

1899, Barco (Portugal)

1969, Lisbon (Portugal)

### **BIOGRAPHY**

Little is known about Jaime Fernandes' life. A small landowner, he married at 22 and had five children. At the age of 38, he was institutionalized for schizophrenia at the Miguel Bombarda Psychiatric Asylum in Lisbon, nearly three hundred kilometers from his home. Twenty-eight years later, he began drawing.

Fernandes' figures are composed of numerous lines executed with ballpoint pen, ink, or pencil, in a restrained chromatic palette. Primarily representing humans and animals, his silent figures sometimes merge into composite beings, alternately zoomorphic or anthropomorphic, yet always characterized by great simplicity. Upon his death, Fernandes' medical records and most of his drawings were destroyed by hospital authorities, though a few sets have survived.

Jaime Fernandes  
Sans titre, entre 1960 et 1968, stylo  
à bille sur papier, 31,5 × 25,5 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021





1

Jaime Fernandes  
Sans titre, entre 1960 et 1968, stylo  
à bille sur papier, 32,5 × 19,2 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021



Jaime Fernandes  
Sans titre, entre 1960 et 1968, stylo  
à bille sur papier, 25 × 32,4 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021